

ENGLISH						ITALIANO					
8 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS											
8.1 Working setpoints						8.1 Setpoint di lavoro					
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	WORKINGSETPOINTS	SETPOINT DI LAVORO				
1			°C/°F(1)	0.0	0.0	workingsetpoint	setpoint di lavoro				
8.2 Configuration parameters						8.2 Parametri di configurazione					
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	WORKINGSETPOINTS	SETPOINT DI LAVORO				
SP	r1	z	°C/°F(1)	0.0	0.0	workingsetpoint	setpoint di lavoro				
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	MEASUREINPUTS	INGRESSIDIMISURA				
C01	25.0	25.0	°C/°F(1)	0.0	0.0	cabinet probe offset	offset sonda cella				
R0	0	1	---	1	1	kind of probe 0 = PIC 1 = NIC	tipo di sonda 0 = PIC 1 = NIC				
R1	0	1	---	1	1	decimal point Celsius degree (for the quantity to show during the normal operation) 1 = YES	punto decimale grado Celsius (per la grandezza visualizzata durante il normale funzionamento) 1 = YES				
R2	0	1	---	0	0	unit of measure temperature (2) 0 = °C 1 = °F	unità di misura temperatura (2) 0 = °C 1 = °F				
R5	0	1	---	not present	0	quantity to show during the normal operation 0 = cabinet temperature 1 = working setpoint	grandezza visualizzata durante il normale funzionamento 0 = temperatura della cella 1 = setpoint di lavoro				
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	MAINREGULATOR	REGOLATORE PRINCIPALE				
d	0	15.0	°C/°F(1)	2.0	2.0	working setpoint differential	differenziale del setpoint di lavoro				
r1	99.0	z	°C/°F(1)	-50.0	-50.0	minimum working setpoint	minimo setpoint di lavoro				
z	r1	99.0	°C/°F(1)	50.0	50.0	maximum working setpoint	massimo setpoint di lavoro				
g	0	1	---	not present	0	locking the working setpoint modification (with the procedure related in paragraph 3.1) 1 = YES	blocco della modifica del setpoint di lavoro (con la procedura indicata nel paragrafo 3.1) 1 = YES				
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	COMPRESSORPROTECTIONS	PROTEZIONI DEL COMPRESSORE				
C0	0	240	min	0	0	compressor delay since you turn on the instrument	ritardo compressore dall'accensione dello strumento				
C1	0	240	min	not present	5	minimum time between two activations in succession of the compressor; also compressor delay since the end of the cabinet probe error (3)	tempo minimo tra due accensioni consecutive del compressore; anche ritardo compressore dalla conclusione dell'errore sonda cella (3)				
C2	0	240	min	3	3	minimum time the compressor remains turned off	durata minima dello spegnimento del compressore				
C3	0	240	s	not present	0	minimum time the compressor remains turned on	durata minima dell'accensione del compressore				
C4	0	240	min	not present	10	time the compressor remains turned off during the cabinet probe error; also look at C5	durata dello spegnimento del compressore durante l'errore sonda cella; si veda anche C5				
C5	0	240	min	not present	10	time the compressor remains turned on during the cabinet probe error; also look at C4	durata dell'accensione del compressore durante l'errore sonda cella; si veda anche C4				
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	DEFROST	SBRINAMENTO				
d0	0	99	h	8	8	defrost interval; also look at d8 (5) 0 = the defrost at intervals will never be activated	intervallo di sbrinamento; si veda anche d8 (5) 0 = lo sbrinamento a intervalli non verrà mai attivato				
d3	0	99	min	30	30	defrost duration 0 = the defrost will never be activated	durata dello sbrinamento 0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato				
d4	0	1	---	0	0	defrost when you turn on the instrument 1 = YES	sbrinamento all'accensione dello strumento 1 = S				
d5	0	99	min	0	0	defrost delay when you turn on the instrument (only if d4 = 1)	ritardo sbrinamento dall'accensione dello strumento (solo se d4 = 1)				
d6	0	1	---	1	1	temperature shown during the defrost 0 = cabinet temperature 1 = if to the defrost activation the cabinet temperature is below "working setpoint + r0", at most "working setpoint + r0"; if to the defrost activation the cabinet temperature is above "working setpoint + r0", at most the cabinet temperature to the defrost activation (6)	temperatura visualizzata durante lo sbrinamento 0 = temperatura della cella 1 = se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura della cella è al di sotto di "setpoint di lavoro + r0", al massimo "setpoint di lavoro + r0"; se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura della cella è al di sopra di "setpoint di lavoro + r0", al massimo la temperatura della cella all'attivazione dello sbrinamento (6)				
d8	0	1	---	not present	0	kind of defrost interval 0 = the defrost will be activated when the instrument will have remained turned on the time d0 1 = the defrost will be activated when the compressor will have remained turned on the time d0	tipo di intervallo di sbrinamento 0 = lo sbrinamento verrà attivato quando lo strumento sarà rimasto acceso per il tempo d0 1 = lo sbrinamento verrà attivato quando il compressore sarà rimasto acceso per il tempo d0				
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	TEMPERATUREALARMS	ALLARMI DI TEMPERATURA				
A1	99.0	99.0	°C/°F(1)	not present	-10.0	temperature below which the lower temperature alarm is activated; also look at A2 (4)	temperatura al di sotto della quale viene attivato l'allarme di temperatura di minima; si veda anche A2 (4)				
A2	0	2	---	not present	1	kind of lower temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = relative to the working setpoint (or "working setpoint - A1"; consider A1 without sign) 2 = absolute (or A1)	tipo di allarme di temperatura di minima 0 = allarme assente 1 = relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro - A1"; considerare A1 senza segno) 2 = assoluto (ovvero A1)				
A4	99.0	99.0	°C/°F(1)	not present	10.0	temperature above which the upper temperature alarm is activated; also look at A5 (4)	temperatura al di sopra della quale viene attivato l'allarme di temperatura di massima; si veda anche A5 (4)				

A5	0	2	---	not present	1	kind of upper temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = relative to the working setpoint (or "working setpoint + A4"; consider A4 without sign) 2 = absolute (or A4)	tipo di allarme di temperatura di massima 0 = allarme assente 1 = relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro + A4"; considerare A4 senza segno) 2 = assoluto (ovvero A4)					
A6	0	240	min	not present	120	upper temperature alarm delay since you turn on the instrument	ritardo allarme di temperatura di massima dall'accensione dello strumento					
A7	0	240	min	not present	15	temperature alarm delay	ritardo allarme di temperatura					
A8	0	240	min	not present	15	upper temperature alarm delay since the end of the defrost (7)	ritardo allarme di temperatura di massima dalla conclusione dello sbrinamento (7)					
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	SERIALNETWORK(MODBUS)	RETE SERIALE (MODBUS)					
LA	1	247	---	not present	247	instrument address	indirizzo strumento					
Lb	0	3	---	not present	2	baud rate 0 = 2,400 baud 1 = 4,800 baud 2 = 9,600 baud 3 = 19,200 baud	baud rate 0 = 2,400 baud 1 = 4,800 baud 2 = 9,600 baud 3 = 19,200 baud					
LP	0	2	---	not present	2	parity 0 = none 1 = odd 2 = even	parità 0 = nessuna parità 1 = dispari 2 = pari					
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	EVK201	EVK211	RESERVED	RISERVATO					
EP	0	1	---	not present	1	reserved	riservato					
(1)	the unit of measure depends on parameter P2						(1) l'unità di misura dipende dal parametro P2					
(2)	set the parameters related to the regulators appropriately after the modification of the parameter P2						(2) impostare opportunamente i parametri relativi ai regolatori dopo la modifica del parametro P2					
(3)	if parameter C1 has value 0, the delay since the end of the cabinet probe error will however be 2 min						(3) se il parametro C1 è impostato a 0, il ritardo dalla conclusione dell'errore sonda cella sarà comunque di 2 min					
(4)	the differential of the parameter is 2.0°C/4 °F						(4) il differenziale del parametro è di 2,0°C/4 °F					
(5)	the instrument stores the count of the defrost interval every 30 min (only EVK211); the modification of parameter d0 has effect since the end of the previous defrost interval or since the activation of a defrost by hand						(5) lo strumento memorizza il conteggio dell'intervallo di sbrinamento ogni 30 min (solo EVK211); la modifica del parametro d0 ha effetto dalla conclusione del precedente intervallo di sbrinamento o dall'attivazione di uno sbrinamento o dall'attivazione di uno sbrinamento in modo manuale					
(6)	the display restores the normal operation as soon as the defrost ends and the cabinet temperature falls below the one that has locked the display (or if a temperature alarm asse)						(6) il display ripristina il normale funzionamento quando, concluso lo sbrinamento, la temperatura della cella scende al di sotto di quella che ha bloccato il display (o se si manifesta un allarme di temperatura)					
(7)	during the defrost the temperature alarms are not enabled, on condition that they have arisen after the activation of the defrost.						(7) durante lo sbrinamento gli allarmi di temperatura sono assenti, a condizione che questi si siano manifestati dopo l'attivazione dello sbrinamento.					

The instrument must be disposed according to the local legislation about the collection for electrical and electronic equipment.
Lo strumento deve essere smaltito secondo le normative locali in materia di raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

QUANTEM CORP.
1457 LOWER FERRY ROAD TRENTON, NJ 08618
P609-883-9191 F 609-883-9879
Info@QuantemCorp.com